

quiélo avia comunicado. Dexemosleya poblado el Triunfo de la Cruz, q Corrés nunca supo cosa ninguna hasta mas de ocho meses. Y por que por fuerza tēgo bolver ésta vez á hablar en él , lo deixé a ora, y dixi lo que nos acaeció en Guacacualco , y como Corrés me embió con el Capitán Luis Marin a pacificá la Provincia de Chiapa.

CAPITULO CLXVI.

Como los q quedamos pobla-
dos en Guacacualco, siem-
pre andavamos pacifican-
do las Provincias que se
nos alzaban, y como Cor-
tés mando al Capitán
Luis Marin, que fuese
a conquistar, e a pacifi-
car la Provincia de Chi-
apa, y me mando, que fuese
con él , y á Fray Juan
de las Varillas el pariete
de Zuazo, Fraile Mer-
cenario, y lo que en la pa-
cificación passó.

Ves como stavamos poblados en aquella Villa de Guacacualco mu-
chos Cōquistadores viejos, y personas
de calidad, y teníamos grandes terri-
mos repartidos entre nosotros, q era la
militar Provincia de Guacacualco, è
Cula, è lo de Tabasco, è Cinatá è Chó-
talpa, y en las sierras arribalo de Cachu-
la, è Zoque, è Quilenes, hasta Cinacatá,
è Chamula, è la Ciudad de Chiapa, de-
los Indios, y Papantla, è Pinula, y ha-
zia la vanda de Mexico, la Provincia de
Xaltepeque, y Guazpaltepex, è Chi-
nanta, è Tepeca, y otros pueblos, y co-
mo al principio todas las Provincias q
ava en la Nueva-España a las mas dellas
se alzaban quando les pedian tributo, y
aun matavan á sus encomenderos, y a
los Españoles q podia tomar á su salvo,

*Vael Antor
cō otros tres a
tratar de pa-
zes con uno
pueblos rebe-
lados.*

en las canoas, y lo que nos dió la vida á
mi, y á Fráncisco Martín fue, q los contra-
rios se embarazaron en robar nuestra río
pa, y petacas. Dexemos de hablar en es-
to, y digamos q Dios fue testido esca-
parnos de no morir allí, y en las canoas
passamos aquello, que es muy grande
éhodo, è ai enél muchos lagartos, y por
q no nos siguióse los Cimaticas, q al-
fi se llamó, etuvimos ocho días por los
móres, y dende á pocos días le lupo en
Guacacualco esta nueva, y dixerón los
Indios q aviamos traído, q llevaron la
misma nueva q todos los cuatro Indios
q quedaron en las canoas, comodicho tē-
go, q eramos muertos; y ellos de q nos
vierón heridos, è los dos muertos, se fuen-
ro huyendo, y nos deixaron en la pelea, y en
pocos días llegaron a Guacacualco, y co-
mo no pareciamos, ni via nueva de no
otros, creyeron q eramos muertos, co-
mo los Indios dixerón; y como era costú-
ble de Indias, y en aquella fazó le viaya
ya avia repartido el Capitán Luis Marin
en otros Cōquistadores nuestros pue-
blos, hecho n.º alajeros a Cortés para em-
barcar las cedulas de encomienda, y au ven-
dido nuestras haziendas, y al cabo de veinti-
y tres dias aportamos á la villa, de lo
qual se holgaron nuestros amigos, mas a
qui les avian dado nuestros Indios, les
pedí: y viendo el Capitán Luis Marin, que
no podiamos apaciguar aquellas Provin-
cias, y matava muchos de nuestros sol-
dados, acordó de ir a Mexico á demandar
a Cortés mas soldados, y socorro, y
pertrechos de guerra, y mandó q entre-
tanto q iva, no lafsemos de la villa ni
gunos yezinos á los pueblos lejos, sino
fuerse á los q estavamos quatro, ó cinco le-
guas de allí para traer comida. Pues lle-
gado á Mexico dió cuenta á Cortés de
todo lo acaecido: y entonces le mandó q
bolviese á Guacacualco, y embidó cō el
treinta soldados, y entre ellos á un Al-
to de Grado, por mi muchas veces no-
brado: y a Fr. Juan de las Varillas, que
avia venido cō Zuazo, q era gran stu-
diante, q solia decir, avia estudiado en
su Colegio de la Vera Cruz de Salamáca
de dónde era, y dezía q de muy noble li-
naje, y le mando, q cō todos los yezinos
q estavamos en la Villa, y les soldados q
traiá cōsigo, fuessemos á la Provincia
de Chiapa, q estava de guerra, q la paci-
ficassemos, y poblassemos una villa: y co-
mo el Capitán Luis Marin vino cō es-
tos despachos, nos apercibimos todos
asi los q estavamos allí poblados, como
los que traian de nuevo: y coméamos
á abrir caminos, porq eran móres, y cie-
nas q muy malas, y echavamos en ellas
maderos, y ramas para poder passar los
caballos, y con gran trabajo fuimos á
salir á un pueblo q se dice Tezputlan, q
hasta entonces por el río arriba solíamos
ir en canoas, que no avia otro camino
abierto y dende aquel pueblo fuimos
á otro pueblo la sierra arriba, que se dice
Cachula: y para q bién se entienda, este
Cachula es en la Provincia de Chiapa;
y esto digo, porq está otro pueblo del
mismo nombre junto á la Puebla de los
Ángeles, y dende Cachula fuimos á
otros pueblos sujetos al mismo
Cachula, y fuimos abriendo camino
nuevo el río arriba, que venian de la po-
blacion de Chiapa, porque no avia ca-
mino ninguno, y todos los rededores q
estavan poblados avian grande miedo
a los Chiapanecas, porque ciertamente
eran en aquel tiempo los mayores
guerreros que yo avia visto en toda
la Nueva-España, aunque entran entre
ellos los Tlalcaltecas, ni Mexicanos,
ni Zapotecas, ni Mingues; y esto digo
porq jamás Mexico los pudo señorear,
porque en aquella fazón era aquella
Provincia muy poblada, y los naturales
de ella eran en gran manera belicos,
y davan guerra á sus comarcas,
que eran los de Cinacatán, y a todos
los pueblos de la laguna Quilenayas, as-
si milmo á los pueblos q le dizan los Zo-
ques, y robaban, y cautivavan á la con-
tinua á otros pueblos sujetos, dōde podian
hacer presa, y con los que dellos mata-
van, hazian sacrificios, y hantazgas, y
demas desto, en los caminos de Teguá-
tepeque tenian en pasos malos pueblos
guerreros para saltar á los Indios mer-
caderes, q trataban de una Provincia á
otra, y á ella cania dexavan algunas ve-
zes de tratar las ynas Provincias con
la otras, y aun avian traído por fuerza
a otros pueblos, y hecholos poblar, y
estar junto a Chiapa, y los tenian por
claves, y con ellos hazian sus semete-
ras. Bolvimos á nuestro camino, q fuimos
el río arriba hacia su Ciudad, y era
por Quaresma año de mil y quinientos y
veinte y cuatro, y esto de los años no
me acuerdo bien: y antes de llegar á
Chiapa, se hizo alarde de todos los

*Gradas solda-
dos los Indios
de Chiapa.*

de a caballo, escopeteros, y vallesteros q ibamos en aquella entrada, y no se pudo hacer hasta entóces, por caulta q algunos de nuestra villa, y otros forasteros aú no se avia recogido, q andava en los pueblos de la sierra de Chalupa de mandado el tributo q les eran obligados á dar, y co el favor de venir Capitá co la gente de guerra como veniamos, se atrevian a ir a ellos, q de antes ni dava tributo, ni se les dava nada de nosotros. Bola y vamos á nuestro alarde, q se hallarán veinte y diez de a caballo que podian pelear, y otros cinco q no eran para ello, quinze vallesteros, y ocho escopeteros, y un tiro, y polvora, y un soldado por artillero, q dezía el mismo soldado q avia estado en Italia esto digo aqui porq no era para cosa ninguna, q era muy cobarde, y llevavamos setenta soldados de espada, y ruedela, y obra de ochenta Mexicanos, y el Cazique de Ca chula co otros principales tuyos; y estos Indios de Cachula q he dicho, iban blandito de miedo, y por halagos los llevamos q nos ayudassen á abrir camino, y llevar el fardaje. Pues yendo nuestro caminio en co cierto, ya q llegamos cerca de sus poblaciones, siempre ibamos adelante por espías, y descubridores del campo, po quattro soldados muy fultos, y era uno de ellos, q dexava mi caballo, que no era tierra por dnde podia correr, e ibamos siempre media legua adelante de nuestro exercito, y como los Chiapanecas son grandes caçadores, andavan en tóces a caza de venados, y del q nos sintieron apellidarse todos co grandes armadas, y como llegamos á sus poblaciones, tenian muy anchos caminos, y grā de sementera de maiz, è otras legumbres y el primer pueblo q topamos se dice Estapa, que está de la cabecera obra de quattro leguas, y en aquel instante le avian despoblado, y tenia mucho maiz y gallinas, y otros bastimētos q tuvimos bien q comer, y cenar: y estando reposando en el pueblo, puesto q teniamos puestas nuestras velas, y escuchas, y corredores del campo, vienen dos de acavalo q estavan por corredores á dar mandado y dijeron al arma, q vienē muchos guerreros Chiapanecas: y nosotros que siempre estavamos muy apercibidos, les salimos al encuentro antes que llegassen al pueblo, y tuvimos una grā batalla co ellos, porq traian muchas yaras

tostados co sus tiraderas, y arcos, y flechas, y lanças mayores que las nueltras co buenas armas de algodón, y penachos y otros traian vnas porras como macanas, y allí dnde huyimos esta batalla, avia mucha piedra, y con hōdas nos hizan mucho daño, y nos comēcaron á cercar de arte, que de la primera rociada mataro dos de nuestros soldados, y quattro cavallos, y le hirieron á Fr. Juan, y treze soldados, y a muchos de nuestros amigos, y al Capitan Luis Marin le dieron dos heridas, y estuvimos en aquella batalla toda la tarde hasta que anochecio, y como hacia escuro, y avia sentido el cortar de nuestras espadas, y escopetas, y vallesteras, y las lācadas, se retiraron, de lo qual nos holgamos, y hallamos quinze dellos muertos, y otros muchos heridos q no sepudieron ir, y de dos dellos que nos parecian principales, se tomó aviso, y dixeron, q este ya to dala tierra apercibida para dar en nosotros otro dia, y aquella noche enterramos los muertos, y curamos los heridos, y al Capitan que estaba malo de las heridas, porque le avia desangrado mucho, q percausa de no se puitar de la batalla para le las curar d apretar, se le avia metido frío en ellas. Pues ya hecho esto pusimos buenas velas, y escuchas, y corredores del campo, y teniamos los cavallos ensillados, y enfrenados, y todos nuestros soldados á punto porque tuvimos por cierto q vernia de noche sobre nosotros, è como aviamos visto el reson que tuvieron en la batalla passada, que ni por vallesteras, ni lanças, ni escopetas, ni aun estocadas, no les podiamos retraer, ni apartar un paso atrás, tuvimos los por buenos guerreros, y ofados en el pelear, y essa noche se dio orden, como para otro dia los de acavalo aviamos de farremeter de cinco en cinco hermanados; y las lanças terciadas, y no pararnos á dar lanças hasta ponellos en huida, sino las lanças altas, y por las caras, y atropellar, y pañar adelante, y este co cierto ya otras veces lo avia dicho el Luis Marin, y aú algunos de nosotros de los Cōquistadores viejos se lo aviamos dado por aviso a los que venian éste venidos de Castilla, y algunos dellos no curiaron de guardar la orden, sino que peleavan que en dar una lançada á los contrarios que hacia algo, y las lides á quattro dellos al revés, porq

les

Brava batalla.

Poco Aviso
y otros tratar
de tratar de pa-
res con quales
pueblos viven
allí.

les tomaron las lanças, y les hirieron á ellos los cavallos co ellas; querio decir q se juntava seis, o siete de los contrarios y se abrazavan co los cavallos ésto édo de los tomar á manos, y aun derrocado á un soldado del caballo, y sino le socorriramos, ya le llevavan a sacrificar, y donde aí ados días se murio. Bola yamos á nuestra relación, y es q otro dia demañana acordamos de ir por nuestro camino para la ciudad de Chiapa, y verdaderamente se podia decir Ciudad, y bien poblada, y las casas, y callejones muy en concierto, y demás de quattro mil vecinos, sin otros muchos pueblos sujetos á ella, que estavan poblados á su rededor, è yendo q ibamos con mucho concierto, y el tiro puesto en orden, y el Artillero bien apercibido de lo q avia de hacer; y no aviamos caminado quarto de legua, quando nos encontramos con todo el poder de Chiapa, q capos, y cuestas venian llenos de ellos con grandes penachos, y buenas armas, è grandes lanças flecha, y vara con tiraderas, piedra, y hōdas con grandes voces, è grita, y silvos, era cosa de espantar como se juntaron con nosotros pie con pie, y comenzaron á pelear como rabiosos leones: y nuestro negro Artillero que llevavamos (q bien negro se podía llamar) cortado miedo, y temblando, ni supotitar ni poner faego al tiro, è ya q el poder de voces q le davamos pegó fuego, hirió á tres de nuestros soldados que no aprovechó cosa ninguna: y como el Capitan vid de la manera que andavamos, rompimos todos los de a caballo puestos en quadrillas, segun lo aviamos concertado, y los escopeteros y vallesteros, y de espada, y ruedela hechos un cuerpo, porq no les desbaratasen, nos ayudar ó muy bié, mas era tātoso los contrarios q se bate nolotros viviendo q sino fueramos de los q en aquellas batallas nos hallamos cursados á otras aféitas, pusiera á otros grā temor, y si nosotros nos admiramos de ver qnan fueres estavan, y Fray Juan nos dava animo, y decia, q Dios nos avia de pagar nuestro trabajo, y el Cesar. El Capitan Luis Marin nos dixo: La señores, San Tiago, y a ellos, y tornemos otra vez a roper co animo. Esforzados, di y ardides de mesles tal mano, q a poco rato iba bien los Indios.

India q viene
por su diosa.Hasta poda
as el Pante
y regalan de
valoresDan la obre
versa a su
Magistrado

Gran batalla.

Huyen.

Anima Fr. Juan a los soldados.
Otra batalla y ardides de mesles tal mano, q a poco rato iba bien las espaldas: y como avia allí donde

Z 3

que

que estavā jūto al río cerca de la ciudad dōde avía buenas círuelas, por q como éra Quarema, y en este tiemplo las ai māduras, y en aquella pablocion son buenas, y alli nos estuvimos todo lomas del dia enteriādo los muertos en partes dōde no los pudiesen ver ni hallar los naturales de abuel Pueblo, y curamos los heridos, y diez caballos, y acordamos de dormir alli cō gā recado de velas, y escuchas: a poco mas de media noche se pasaron a nuestro Real diez Indios principales de dos pueblezuelos q estavan poblado junto a la cabecera, è ciudad de Chiapa en cinco canoas del mismo río que es muy grande, y hondo y venian los Indios cō las canoas, a reino callado, y los q lo tenian erā diez Indios personas principales naturales de los pueblezuelos q estavan junto al río, y como desembarcaron hacia la parte de de nuestro real, en salido entiera luego fuerō presos por nuestras velas, y ellos lo tuvieron por bié q los predecies y llevados ante el Capitan, dixeró: Señor nolotros no somos Chipanecas, si no de otras Provincias, q se dice Xaltepeque, y estos malos Chipanecas con gran guerra q nos dieró nos mataron mucha gente, y a todos los mas de nuestros pueblos nos traxeró aqüipofuerça cautivos a poblar cō nuestras mugeres, è hijos, é nos han tomado quanta hazienda teniamos, y ha doze años q nos tienen por esclavos, y les labramos susenteres y maizales, y nos hazen ir a pescar y hacer otros oficios, y nos tomá nueltras hijas, y mugeres, venimos a daros aviso, por q nolotros os traeremos esta noche muchas canoas en q passemos este río, q sin ellas no podeis passar sino con gran trabajo, y tambié os moltraremos un vado, aunque no va muy bajo: y lo q tenor Capitan os pedimos de mercedes q puses os haremos esta buena obra q quando ya qais vencido, y desbaratado estos Chipanecas, q nos deis licēcia para q qalgamos de su poder, é irnos a māltas tierras, y para q mejor creais lo que os dezimos que es verdad, en las canoas que aora passamos deixamos escondidas en el río con otros nuestros compaños, y hermanos, y os traemos presentadas tres joyas de oro, qe erāran ynas como diademas, y tan bien traemos gallinas, y círuelas, y demādaro licēcia para ir por ello, y dixerón q

ayia de ser muy callado, no los sintiessen los Chipanecas q estan velado, y guardando los passos del río: y quando el Capitán entedio lo q los Indios le dixeró y la grā ayuda qera para passar aquel río, y corriente río, dió gracias a Dios, y mostró buena voluntad á los mensajeros, y prometió de hacerlo como lo pedian, y aun de dalias ropa, y despojos de lo q ue huviessemos de aquella ciudad, y se informó dellos, como en las dos batallas passadas les aviamos: y muerto, y heridos mas de ciéto y veinte Chipanecas, y q tenian aparejados para otro dia otros muchos guerberos, y q a los de los pueblezuelos dōde eran estos mensajeros les hazian salir a pelear contra nolotros, y que no temiessemos dellos, qe antes nos ayudarian, y que al passar del río nos avian de aguardar, por q tenian por imposible, qe terminámos atrevimiento de passarle; y q quādo lo estuviesen passando, que alli nos desbaratarian: y dado este aviso, se quedaron dos de aquellos Indios con nosoteros, y los demás fueron á sus pueblos á dar orden, para que muy de mañana tuxesen veinte Canoas, en lo qual cumplieron muy bien su palabra: y despues que le fueron repasados algo de lo qe quedó de la noche, y no sin mucho recado de velas, y escuchas, y ródas, por q oímos el gran rumor de los guerberos q se juntavan en la ribera del río, y el tañer de las trompetillas, y tambores, y cornetas: y como amaneció vimos las canoas, qe ya descubiertamente las traian á pesar de los de Chiapa, porque segun parecio, ya avian sentido los de Chiapa, como los naturales de aquellos Pueblezuelos se les avian levantado, y hecho fuertes, y eran de nuestra parte, y avian prendido algunos dellos, y los demás se avian hecho fuertes en un gran Cu, y á esta caula auaia rebullitas, y guerra entre los Chipanecas, y los pueblezuelos qe dicho tengo: y luego nos fueron a mostrar el vado, y entonces davan mucha prisa aquellos amigos qe passaban presto el río, cō te Passar el río mor no sacrificallen á sus compañeros los nuestros qe avian prendido aquella noche: pues con grande peregrina, iba muy hondo, y puestos todos en gran cócito, así los vallesteros, como

Batalla terrible.

mo escopeteros, y los de acavallo, y los Indios de los Pueblezuelos nuestros amigos cō sus canoas, y aúq nos dava el agua cerca de los pechos, todos hechos vn tropel, parale portar el imperio y fuerza del río, qlo Dio qe passamos cerca de la otra parte de tierra; y antes de acabar de passar, vienen cōtra nolotros muchos guerberos, y nos dan una buena rociada de varas cō tiraderas y flechas y piedra, y otras gāades lacas q nos hittieron cōfique á todos los mas, y a algunos á dos, y a tres heridas, y mataron dos caballos, y un solido de acavallo qe le de zia fulano Guerrero, ó Guerra, se alogó al passar del río, que le metió con el caballo en un recio raudal, y era natural de Toledo, y el caballo fello á tierra sin el anel. Bolvamos a nuestra pelea, que nos devolvieron un buen rato al passar del río, q no les podiamos hacer retrair, ni no fortos podiamos llegar a tierra, y en aquel instante los de los pueblezuelos qe avia hecho fuertes cōtra los Chipanecas, nos vinieron a ayudar en las espaldas, è a los q estavan al río batallido cō nolotros, hieron, y mataron muchos de llos, por qe les tenian grande enemistad como los avian tenido presos muchos años: y como aquello vimos, salimos á tierra los de acavallo, y luego vallesteros, escopeteros, y de espada, y rodela, y los amigos Mexicanos, y dan os les van tan buena mano, qe le va huyedo q no paró Indio cō Indio, y luego sin mas tardar, puestos en buen cócito con sus trazas vanderas redidas, y muchos Indios de los dos pueblezuelos cōn otros, entraron en la Ciudad: y como llegamos en lo mas poblado, dōde estavā sus grandes Cues, y adoratorios, tenian las casas tan juntas, qe no osamos asentar real sino en el campo, y en parte qe aun que pusiesen fuego no nos pudiesen haber daño: y nuestro Capitán en bidó á la mar de paz á los Caziques, y Capitanes de quel pueblo, y fuerō los mensajeros tres Indios de los Pueblezuelos nuestros amigos, q el uno de llos se dezía Xaltepeque, y así mismo en bidó con Embiales a ellos seis Capitanes Chipanecas, qe reguérir, qe aviamos preso en las batallas passadas, y les embié a dezir, qe vengan luego de paz, y eles perdonara lo passado, y q si novien, q los iremos á buscar, y les daremos mayor guerra q la passada, y les

quemaremos su ciudad; y con aquellas bravas palabras luego á la hora vinieron, y aun traxeron un pielete de oro, y le di culpa q por aver salido de guerra, y diceró la obediencia á su Magelat, y rogaron á Luis Martín, q no cōfiase a nuestros amigos q quemasse ninguna cala, porque ya avian quemado antes de entrar en Chiapa, en un pueblezuelo q estava poblado antes de llegar al río, muchas casas, y Luis Martín les prometió q así lo haría, y mandó a los Mexicanos q trajimos, y a los de Cachula, qe no hiziesen mal, ni daño. Quiero tornar a dezir, q este Cachula q aquí nōbro, no es la q está cerca de Mexico, sino un pueblo qe se dice como el, q está en las tierras camino de Chiapa, por dōde passamos. Dexemos esto, y digos como en aquella ciudad hallamos tres carceles de redes de madera llenas de prisioneros atados cō collares á los pescuezos, y estos eran de los q predian por los caminos, è algunos de llos erá de Guantepeque, y otros Zapotecas, è otros Quilenes, otros de Soco-nuco, los cuales prisioneros sacamos de las carceles, è se fue cada uno á su tierra. Tambié hallamos en los Cues muy malas figuras de idolos que adoravan, è todos los quebro fray Iuá, è muchachos sacrificados, Haz peda los el Padre Fray Juan los idolos.

Dan la obe-
diencia a su
Magelat,

Embiales a ellos seis Capitanes Chipanecas, qe reguérir, qe aviamos preso en las batallas passadas, y les embié a dezir, qe vengan luego de paz, y eles perdonara lo passado, y q si novien, q los iremos á buscar, y les daremos mayor guerra q la passada, y les